THE UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Joan Sutherland
Soprano

Richard Bonynge
Pianist

THURSDAY EVENING, OCTOBER 4, 1979, AT 8:30
HILL AUDITORIUM, ANN ARBOR, MICHIGAN

PROGRAM

“Care Selve” from *Atalanta*
“With plaintive notes” from *Samson*
“Tornami a vagheggiar” from *Alcina*

La Gita in Gondola—Barcarola
L’Invito—Bolero
La Promessa—Canzonetta
L’Orgia—Arietta

Recitative: “Sorta e la notte” and
Aria: “Ernani, involami” from *Ernani*

INTERMISSION

La tua stella
Stornello
Ah! non credea mirarti from *La Sonnambula*

Puisqu’elle a pris ma vie
Oh, si les fleurs avaient des yeux
Pensée d’automne

Recitative: “Ah! Tardai troppo” and
Aria: “O luce di quest’anima” from *Linda di Chamounix*

London Records

101st Season — Ninth Concert 101st Annual Choral Union Series
THE UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Bohemian Folk Ballet
of Prague

VLASTIMIL CAP, Director
ZDENEK BERKA, Manager

Choreographers
LIBUSE HYNKOVA
VERA SVOBODOVA
INKA VOSTREZOVÁ

INKA VOSTREZOVÁ, Artistic Leader
MIROSLAV KRAL, Music Leader

Featured Dancers
Zuzana Pomezná
Peter Tomasovic
Lida Vrbica
Vlastimil Carda

Peter Vokoun
Helena Suranska
Pavel Vokoun
Zuzana Sykora

Zdena Czivisova and Julius Skoda, Vocal Soloists

THURSDAY EVENING, OCTOBER 4, 1979, AT 8:00
POWER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS
ANN ARBOR, MICHIGAN

PROGRAM

Furiant
Choreography: Libuse Hynkova
Music: Jiří Linha

This is a typical Bohemian folk dance with the specific rhythm of ¾, but the lyrics of the song and the steps of the dance are in a pattern of 2-2-2-3-3, giving the dance an interesting rhythmic quality. “Furiant,” which means “defiant” expresses a trait of character of Czech young men, while the girls, in contrast, are gracious and lyrical. And why the jugs and barrel? The Czechs are proud of their beer which they think is the finest in the world.

Rejdovák
Dance from South Bohemia
Choreography: Libuse Hynkova
Music: Arnost Kostal

Zuzana Pomezná and Peter Vokoun
of Ivana Vosáhlová and Peter Tomasovic

101st Season — Eighth Concert
Ninth Annual Choice Series
Recitative: "Ah! Tardai troppo" and
Aria: "O luce di quest'anima" from *Linda di Chamounix*  .  *Gaetano Donizetti* (1797–1848)

*Linda di Chamounix*, one of Donizetti’s last operas, is the story of a girl who goes mad when she believes herself deserted by her lover, but who recovers her sanity when they are reunited. Linda, a peasant girl from Chamounix in the Alps, has fallen in love with a man she believes to be a penniless painter. In reality he is a Viscount.

This aria was added to the opera when, soon after its premiere in Vienna in 1842, it was given in Paris with the famous soprano (who had already been Donizetti's first Lucia di Lammermoor), Fanny Tacchinardi-Persiani. It was inserted near the beginning, when Linda's love is young and her horizon still unclouded. In the recitative she regrets that she arrived at a tryst too late to meet her lover, but tenderly thanks him for leaving a bunch of flowers as a pledge of his affection. Then, innocently and happily, she builds her castles in the air; though they may both be poor now, one day Carlo will be a great painter and she is happy to think that their destinies will be linked in this life and the next.

About the Artists

*Joan Sutherland* was recently honored by Her Majesty, Queen Elizabeth II, in the 1979 New Years Honors List, receiving the feminine equivalent of a knighthood, becoming Dame Commander of the British Empire. *Richard Bonynge* was honored during the Silver Jubilee Celebration, becoming a Commander of the Most Excellent Order of the British Empire.

The world's great opera houses require most of their time, but whenever possible they appear in recital. After last season's spectacular concert in Avery Fisher Hall by Joan Sutherland and Luciano Pavarotti with Richard Bonynge conducting the orchestral accompaniments, the public clamor for more persuaded the Bonynes to appear again in Lincoln Center. This time Marilyn Horne will be Dame Joan's singing partner and that concert, later this month, will again be televised live from the Lincoln Center stage. The Bonynes are presented in two other recitals during the season in North America—this evening in Ann Arbor and in Cincinnati.

Joan Sutherland and Richard Bonynge first met as music students in their native Australia; she as a voice student and he as the piano pupil of a one-time accompanist of Nellie Melba. They met again as students at London's Royal College of Music after Miss Sutherland had won the Mobil Quest and was named "Australia's Best Singer" and Mr. Bonynge had received a scholarship for study in London. Mr. Bonynge deferred his own solo pianistic ambitions to become Joan Sutherland's accompanist and coach, and it was under his tutelage that her real metier was discovered—she was neither a mezzo nor a Wagnerian soprano as she had thought—but a throwback to the Golden Age, a dramatic coloratura.

In 1954 Joan Sutherland and Richard Bonynge were married, and under Bonynge's guidance Miss Sutherland rose to the zenith of the operatic firmament, scoring triumphs at the Royal Opera, Covent Garden, at La Scala, Milan (where she received the affectionate title "La Stupenda"), at the Vienna State Opera, and other leading opera houses of Europe. She made her American debut in 1959 singing Handel's *Alcina* at the Dallas Opera and brilliant debuts the next year at the San Francisco Opera and the Lyric Opera of Chicago. Her 1961 debut at the Metropolitan Opera as Lucia di Lammermoor was one of the most exciting in the company's annals.

As his wife's mentor, Richard Bonynge has become one of this century's most knowledgeable and respected authorities on Bel Canto opera. He made his official debut as a conductor in 1962 with Rome's Santa Cecilia Orchestra, followed by his American conducting debut later that year in the Hollywood Bowl. His Metropolitan debut came in 1966. He has emerged as one of the most exciting and versatile conductors of the operatic world, presiding over performances in the great opera houses around the globe.

Miss Sutherland first sang in Ann Arbor with the Philadelphia Orchestra in the 1964 May Festival, followed by a recital in 1970, assisted by Mr. Bonynge.
Czech Polka

*Music: Zdeněk Lukáš*

The polka is originally a Czech dance and still is the most popular dance in Bohemia.

**THE ORCHESTRA**

Wild Geese

*Music: Jiří Linha*

A Bohemian song expressing the sadness of a lovesick girl who envies the wild geese because they are flying in the direction where her beloved lives.

**Zdena Czivisová, Soloist**

What Good Is A Well?

*Music: Jan Dumek*

This Bohemian song poses the question “What’s the good of a well with no water in it. What’s the good of a girl who is no longer a maiden?”

**Zdena Czivisová, Soloist**

Dance from Detva

*Choreography: Inka Vostřezová
Music: Jan Dumeck*

Detva is a very distinctive and interesting region in Central Slovakia. The music, dance and costumes have a specific character totally different from that of any region in Slovakia.

**Jiří Drgáč and Helena Suranská, Soloists**

Vlashiko

*Choreography: Inka Vostřezová
Music: Jiří Linha*

Gypsy dance from East Slovakia.

**Lída Vrgická and Pavel Vokoun or Ivana Michková and Vlastimil Carda**

Songs from Moravia

*Music: Jan Dumeck*

Southern Moravia is famous for lovely songs and national costumes. It is also a country of excellent wines.

“My loved one bade me to drink wine”

“Red Strawberries”

“If black eyes were to be had in shops”

**Zdena Czivisová and Julius Skoda, Soloists**

Poppy Dance

*Choreography: Mirka Hrabalová and Inka Vostřezová
Music: Arnost Kostál*

This dance depicts the work in the fields in the cultivation of the poppy, the seed of which is used in pastries called “koláčky.”

Rebels Dance

*Choreography: Libuše Hynková
Music: Arnost Kostál*

This dance dates back to the peasant rebellions of the 17th century. It is still danced in the mountain regions of Moravia and Slovakia.

I’m an Old Shepherd

*Music: Jan Dumeck*

A shepherd’s song from Slovakia expresses the sadness of an old man who knows that he will not see the next spring.

**Julius Skoda, Soloist**

Shorovy

*Choreography: Cyril Zálesák and Libuše Hynková
Music: Jiří Linha*

Originating in the Horehronie region, this dance depicts the competition between boys and girls dancing on a wooden bridge where the stamping of their feet resounded with great effect.

INTERMISSION
Verbunk, Czapas, Czardas  
_Choreography:_ Ján Novenko and Jiřina Mlíkovská  
_Music:_ Jiří Linha

Three dances from East Slovakia. The Verbunk was originally a military recruiting dance.

Little Dove  
_Choreography:_ Jiřína Mlíkovská  
_Music:_ Vladimír Jelínek

North Bohemian courting dance.  
_Zuzana Sykorová_ and Pavel Vokoun  
or Helena Suranská and Vlastimil Carda

Three Slovakian Love Songs  
_Music:_ Karol Bela and Vladimír Klusák

"If I had birds’ wings, I’d fly to my love"  
"I have a red apple and I’ll give it to the one I love"  
"I love Jano better than Juro"

_Zdena Czivosová, Soloist

South Bohemian Carnival  
_Choreography:_ Jiřína Mlíkovská  
_Music:_ Oldřich Flossman

This dance depicts what is still a traditional event at Shrovetide in the villages and small towns.

Melodies from Kokava  
_South Slovakia_  
The folk band fiddlers of this region are renowned for the inventive way in which they treat the basic melodies of local popular tunes, competing against each other with trills and other ornamental techniques in their improvisations.  
_Miroslav Král, Violin

Two Songs from Slovakia  
_Music:_ Vladimír Klusák

"Who were those girls at the dance?"  
"Sweetheart do you remember the well where we kissed?"

_Julius Skoda, Soloist

Wallachian Games  
_Choreography:_ Vladimír Vostřek

Shepherd boys’ games from the Wallachian Mountains of Moravia.

Čeresnicky and Tancuj, Tancuj  
_Music:_ Vladimír Klusák and Jan Dumek

These are two of the best known folk songs of Czechoslovakia.  
_Zdena Czivosová and Julius Skoda, Soloists

Variations on a Folk Song  
_Music:_ J. Piroška

Pavel Farkas, Cymbalon

Wedding Dance from Velka Kubra  
A traditional dance to promote fertility has been inherited from generations going back to pagan times.

**The Bohemian State Folk Ballet of Prague** was formed in 1948 to preserve and present to the world the folkloric culture of Bohemia, Moravia, and Slovakia, the three principal areas of today’s Czechoslovakia. It has been acclaimed countless times in its native country, throughout Europe, much of North Africa, and most of the Asian countries, and is performing this fall for American audiences, coast-to-coast, for the first time. To date, the company has presented over 15,000 performances attended by more than eight million people. Between 100 and 300 numbers are kept alive in the repertoire, and the artists have at their disposal over 1,500 costumes from the different folklore regions of Czechoslovakia. In collaboration with Czech television and foreign television, they have made three feature-length films, as well as 72 shorter ones. After three decades of conveying this spirited and colorful folk heritage to the world, the Bohemian Folk Ballet is, today, one of the most highly respected ensembles in the folk idiom.
1979–1980 International Presentations

Choral Union Series

DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA/ANTAL DORATI . . . . . Fri. Oct. 12
(replacing Moscow State Symphony)
JAMES GALWAY, Flutist .......... Thurs. Oct. 25
with Marisa Robles, Harpist; Milton Thomas, Violist
DRESDEN STAATSKAPELLE .......... Sun. Nov. 11
ALFRED BRENDEL, Pianist ...........
LEONTYNE PRICE, Soprano .......... Sat. Feb. 9
YEHUDI AND HEPHZIBAH MENUHIN, Violinist & Pianist ... Wed. Mar. 19
Baltimore Symphony Orchestra/Comissiona .......... Wed. Apr. 2
SHERRILL MILNES, Baritone .......... Mon. Apr. 14

Special Concerts/Messiah

THE Moscow POPS ........... Wed. Oct. 17
The Nekrasov Russian Folk Orchestra; with Bolshoi Opera stars
and dancers of the Kiev Ballet
CHINESE ACROBATS AND MAGICIANS ........ Sat. Nov. 3
THE Fred Waring Show .......... Fri. Nov. 16
HANDEL’S “MESSIAH” .......... Fri., Sat., Sun., Nov. 30, Dec. 1 & 2
JEAN-PIERRE RAMPAL, Flutist; ALEXANDER LAGOYA, Guitarist . . . Mon. Feb. 18

Choice Series

WAVERLY CONSORT ........... Mon. Oct. 22
PAUL GAULIN MIME COMPANY ....... Tues. Oct. 23
CLOUD GATE DANCE THEATRE, TAIWAN ... Sun. Nov. 4
MARSHA GABRIEL DANCE COMPANY .......... Mon.–Wed. Nov. 5–7
GLINKA CHORUS OF LENINGRAD .......... Sun. Jan. 20
ELIO FELD BALLET .......... Fri.–Sun. Feb. 1–3
CUBAN NATIONAL FOLK ENSEMBLE .......... Tues. Feb. 26
KRASNAVARSK DANCE COMPANY, SIBERIA .......... Fri. Feb. 29
KINGDOM OF BHUTAN, MUSIC & DANCE .......... Sat. Mar. 15
JERY’S IRISH CABARET OF DUBLIN .......... Tues. Mar. 18

Chamber Arts Series

MICHAEL LORIMER, Guitarist .......... Mon. Oct. 15
BOSTON CAMERATA .......... Sun. Oct. 28
SYNTAGMA MUSICUM .......... Tues. Nov. 20
CONCORD STRING QUARTET .......... Sun. Jan. 27
ORPHEUS CHAMBER ENSEMBLE .......... Fri. Feb. 8
ZURICH CHAMBER ORCHESTRA .......... Fri. Feb. 15
QUARTETTO ITALIANO .......... Thurs. Apr. 17

Debut & Encore Series

YOURI EGOROV, Pianist .......... Thurs. Oct. 18
NINA BEILINA, Violinist .......... Tues. Dec. 4
ALDO CICCOLINI, Pianist .......... Thurs. Feb. 21

Series of any 4 or 8 concerts still available.

Single concert tickets may be purchased for all of the above attractions; series still available where noted. A free brochure with complete information is available upon request.